

**falmecc**



**Design**

# Down draft 90

**FDDOW36T6SS-STEEL**

**FDDOW36T6SGB-BLACK**



installation  
video

---

**INSTRUCTIONS BOOKLET**

---

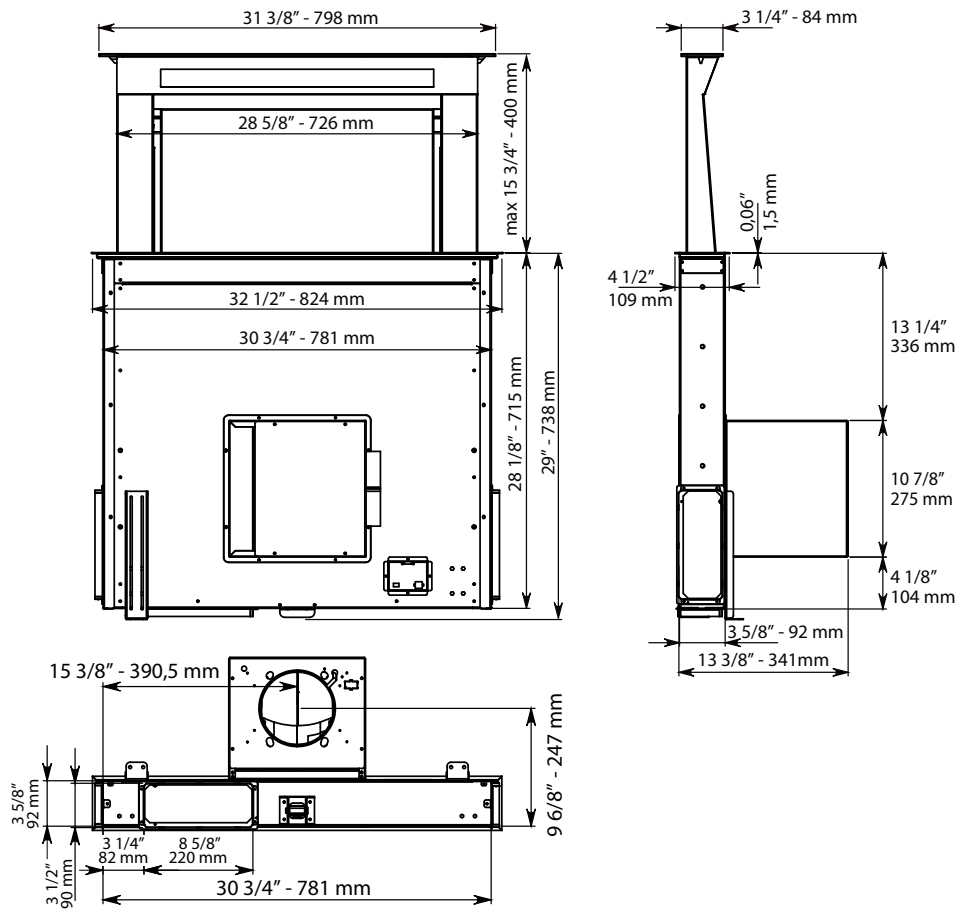
INSTRUCTIONS BOOKLET <sup>EN</sup>  
MODE D'EMPLOI <sup>FR</sup>

MANUAL DE INSTRUCCIONES <sup>ES</sup>  
LIBRETTO ISTRUZIONI <sup>IT</sup>



81 lb  
37 kg

# Down draft 90





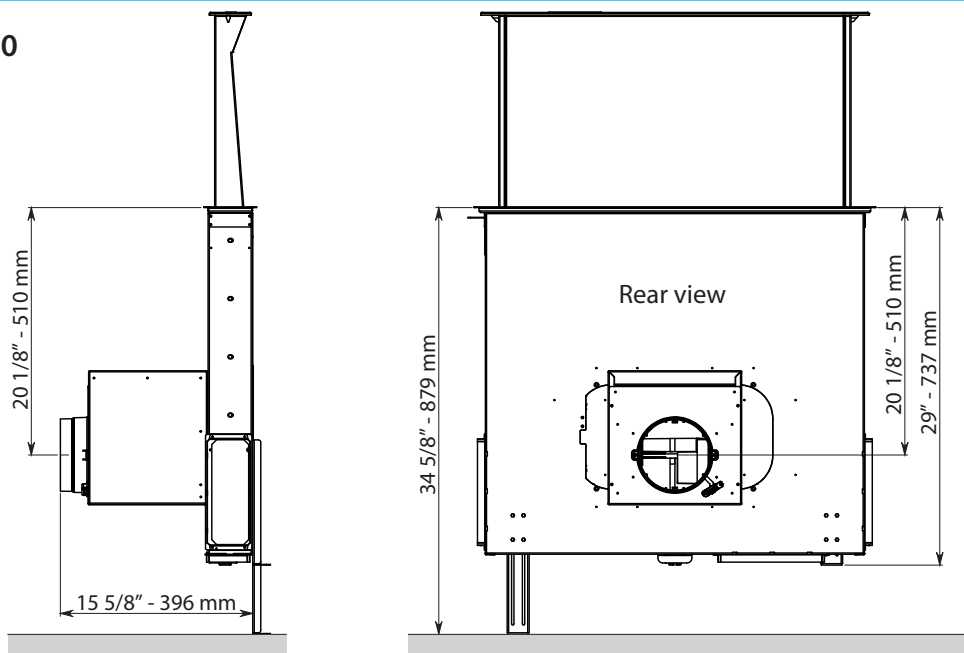
EN - Installation with back motor

FR - Installation avec moteur à l'arrière

ES - Instalación con motor parte trasera

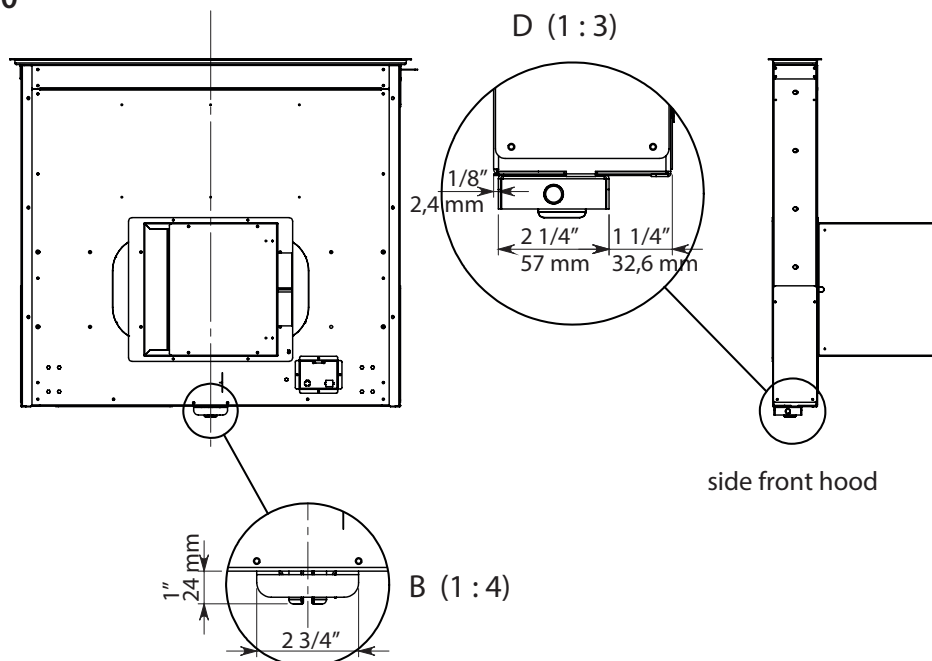
IT - Installazione con motore posteriore

### Down draft 90



### Down draft 90

#### Motor PIN

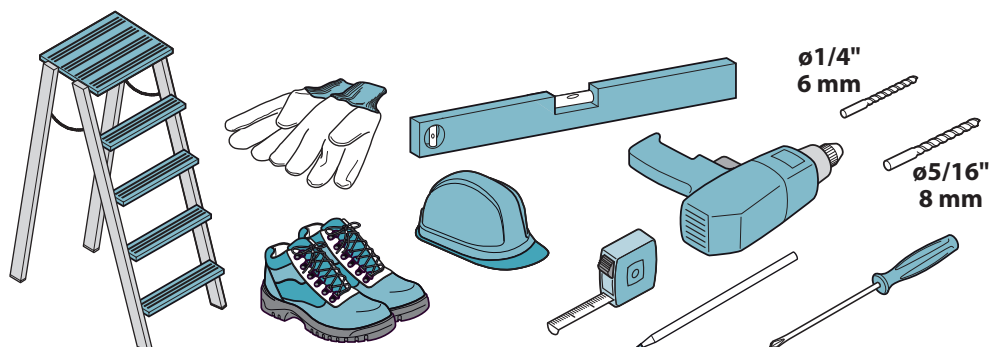


EN- tool required

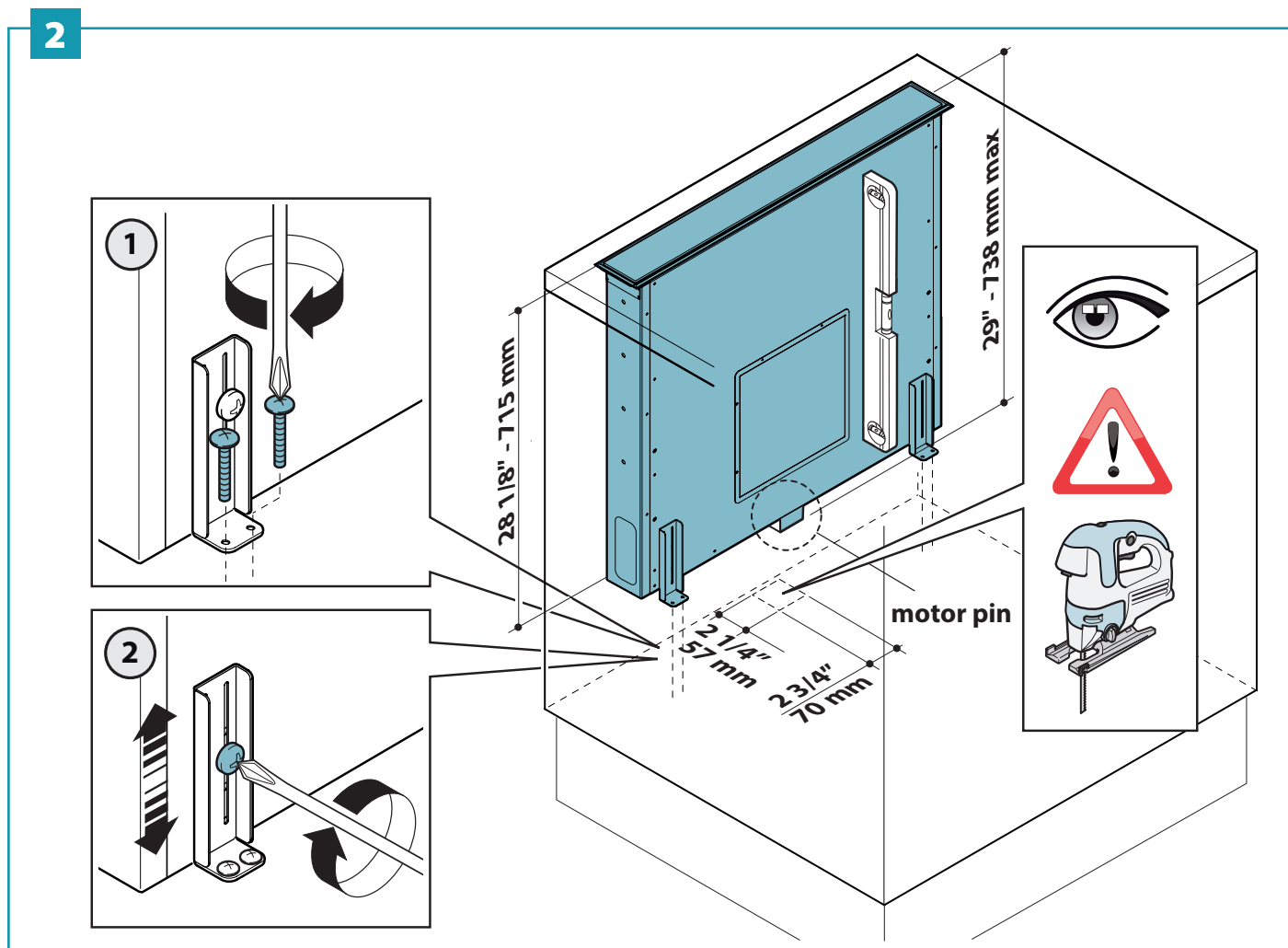
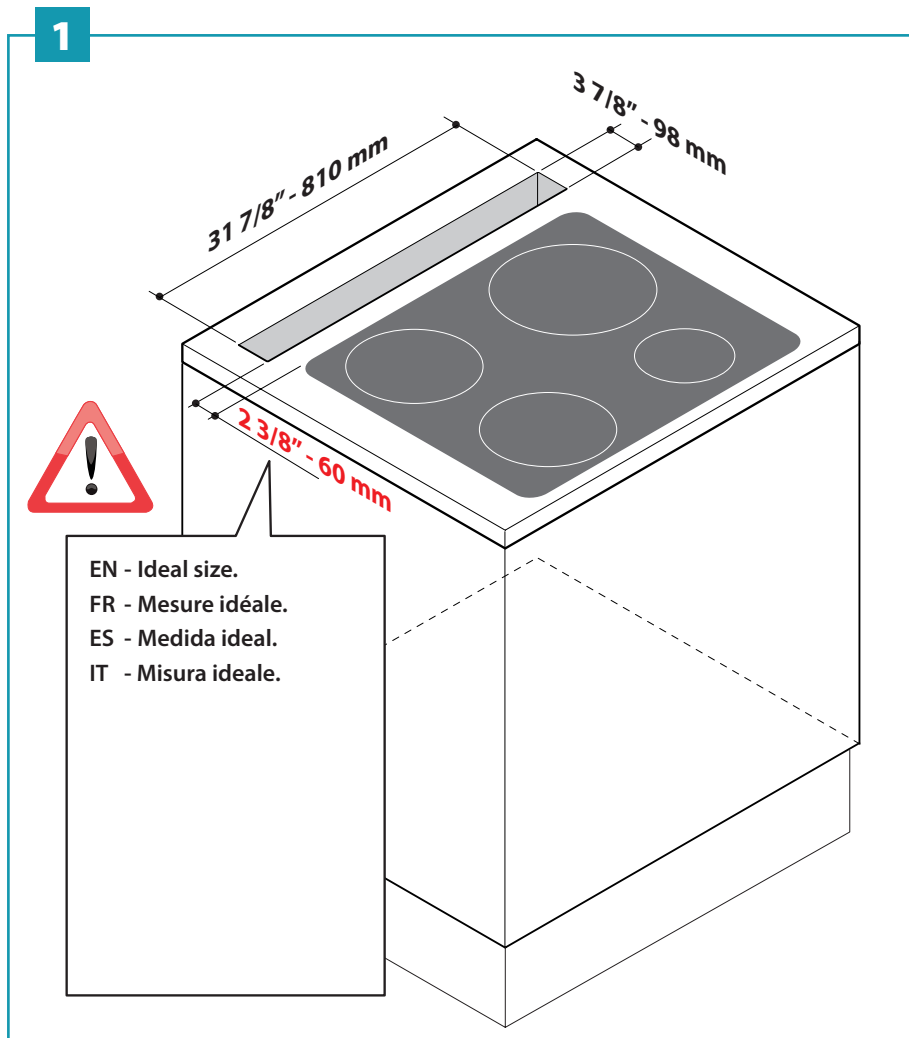
FR- outil requis

ES- herramienta requerida

IT - Attrezzi necessari



- EN - Recess hole dimensions (1),  
fixing to the supporting surface (2)
- FR - Dimensions du trou pour l'encastrement (1),  
fixation sur le plan d'appui (2)
- ES - Medidas orificio para encajar (1),  
fijación en el plano de apoyo (2)
- IT - Misura foro per incasso (1),  
fissaggio al piano d'appoggio (2)

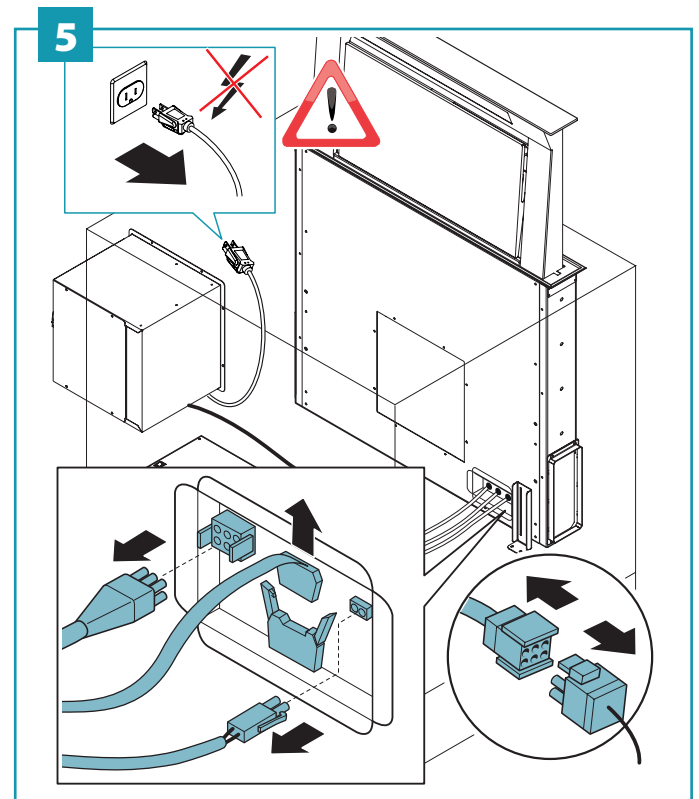
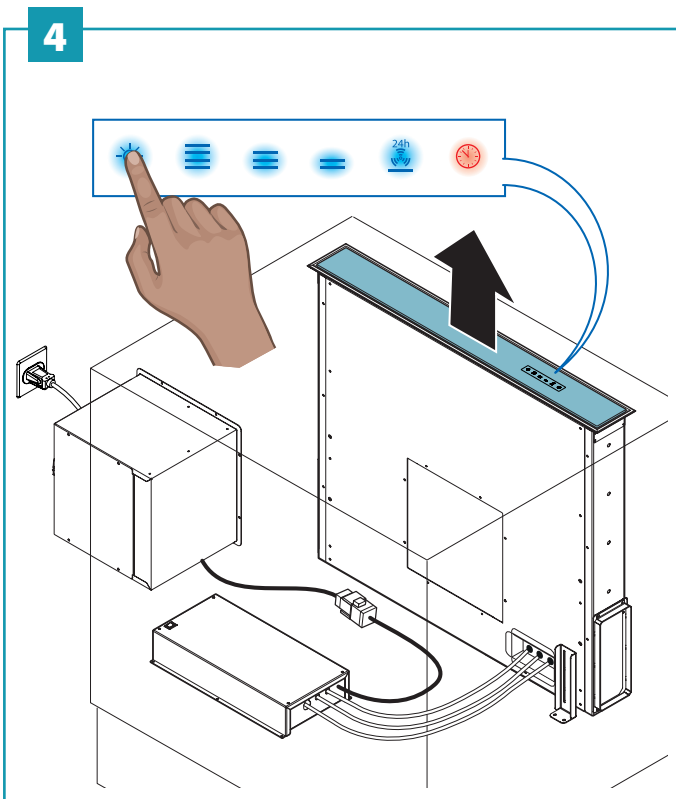
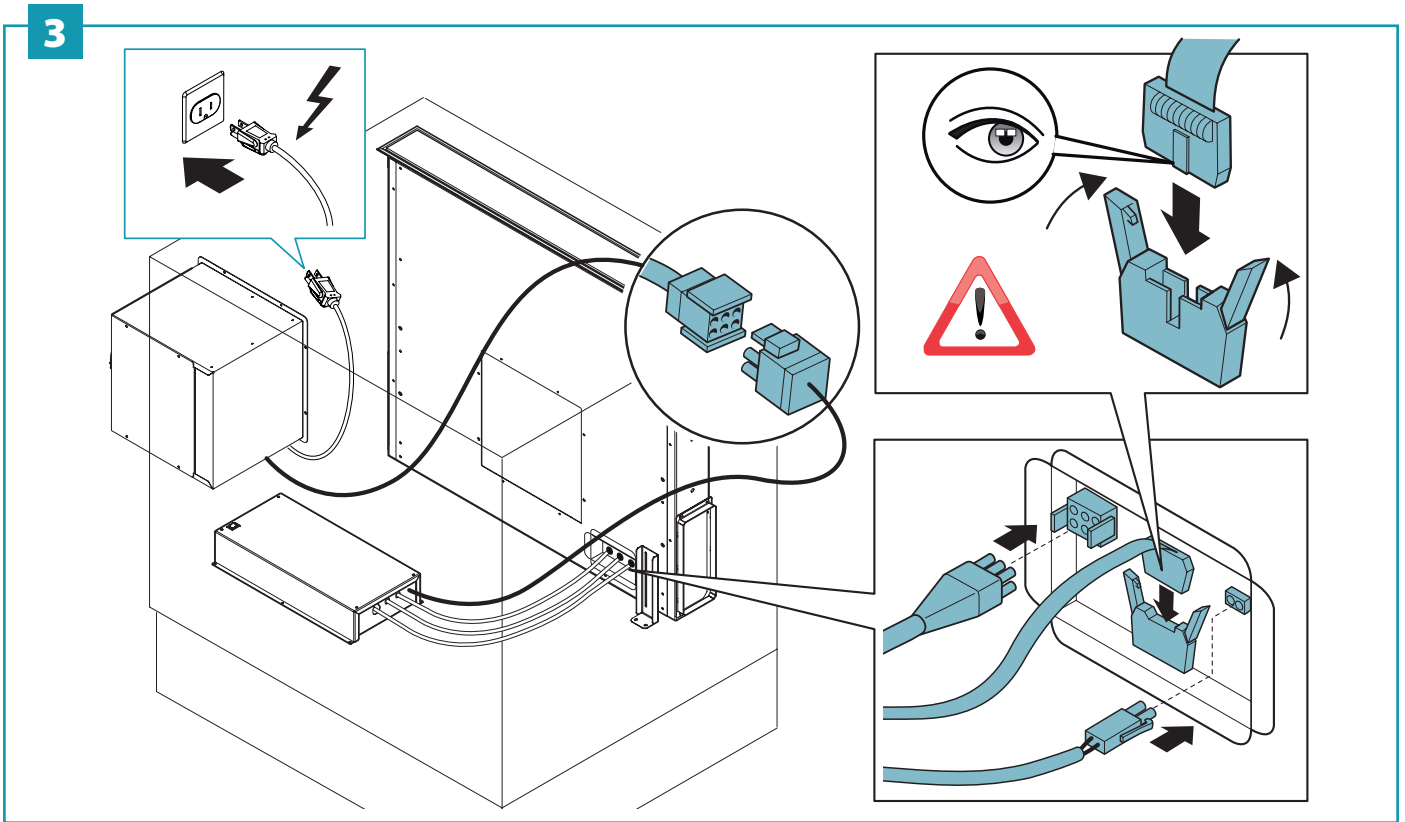


EN - Temporary electrical connection (3);  
opening the hood for installation (4)(5).

ES - Conexión eléctrica provisional (3);  
apertura de la campana para la instalación (4)(5).

FR - Branchement électrique provisoire (3);  
ouverture de la hotte pour l'installation (4) (5).

IT - Collegamento elettrico provvisorio (3);  
apertura della cappa per installazione (4)(5).

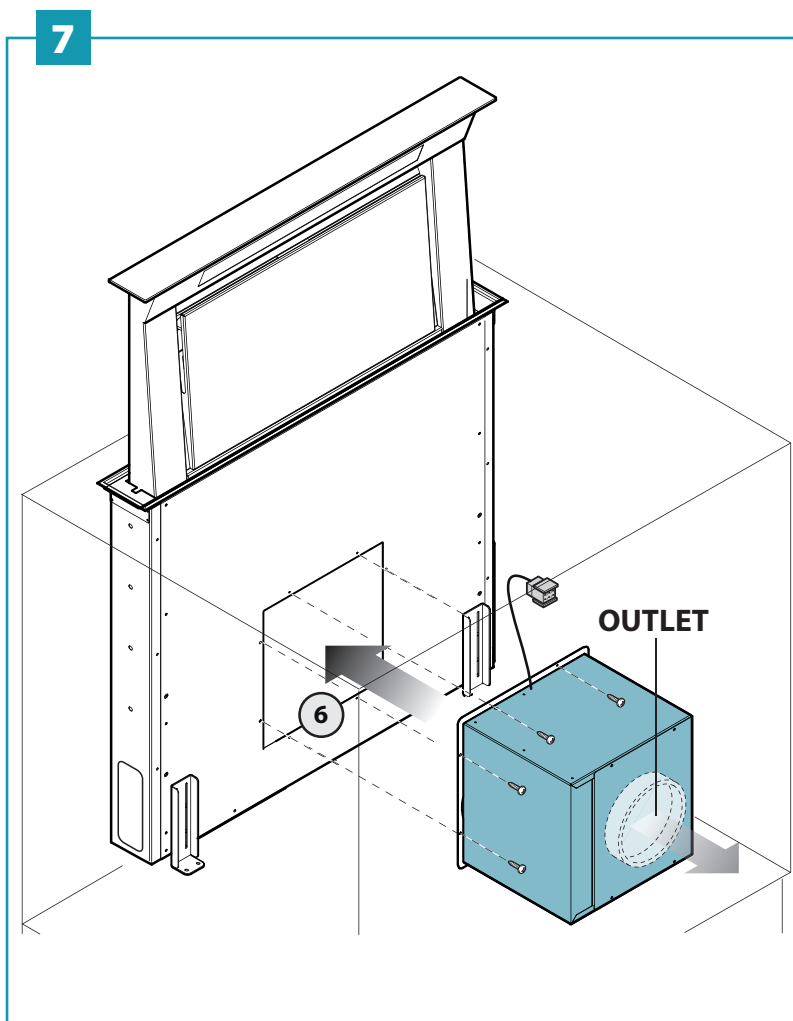
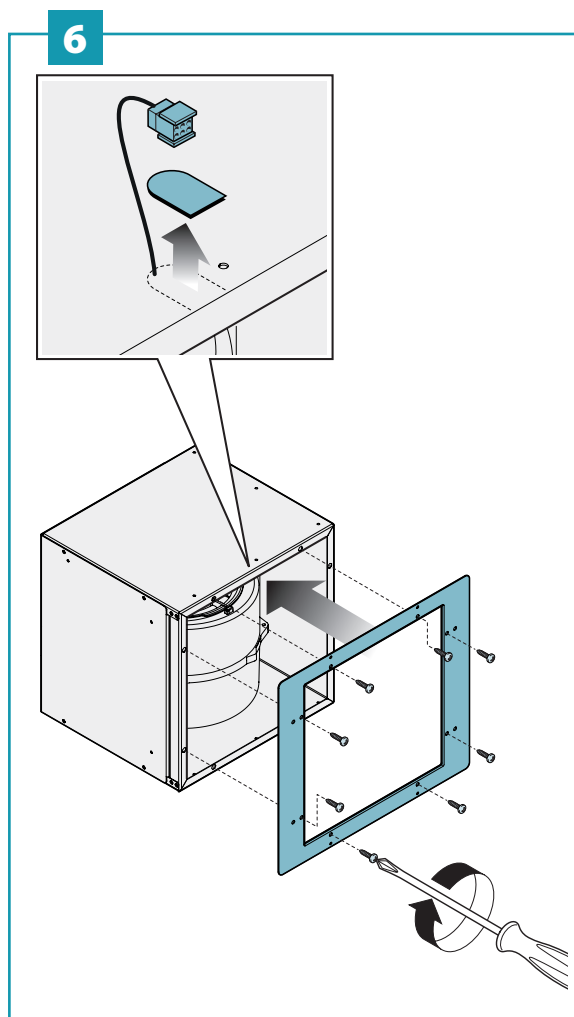
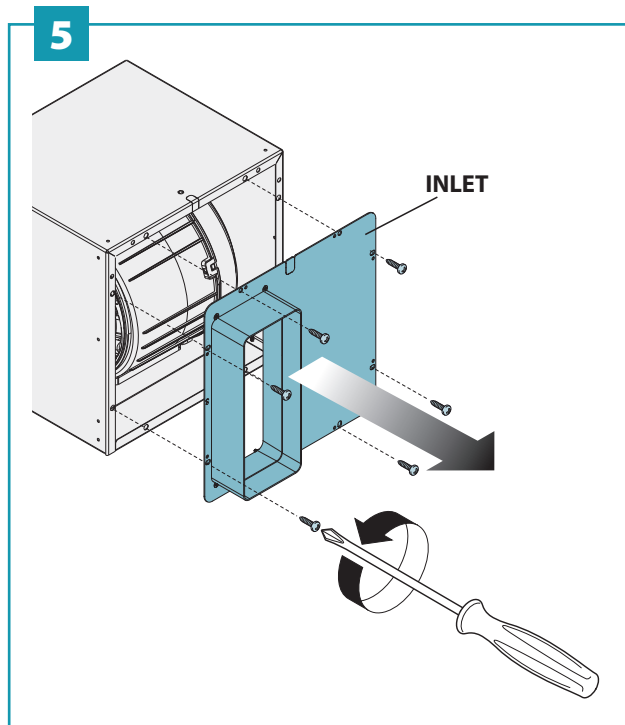


EN - Replace the original "inlet" (5) with the bracket fixing the motor to the hood (6); secure the motor to the hood if the air exhaust is on the front (7). For other directions see (8) (9).

FR - Remplacer "inlet" original (5), avec l'étrier de fixation du moteur sur la hotte (6) ; fixer le moteur à la hotte si la sortie d'air est frontale (7). Voir (8) (9) pour d'autres directions.

ES - Reemplazar "inlet" original (5), con abrazadera de fijación motor en la campana (6); fijar el motor en la campana si la salida del aire es frontal (7). Véase (8) (9) para otras direcciones.

IT - Sostituire "inlet" originale (5), con staffa di fissaggio motore sulla cappa (6); fissare il motore alla cappa se l'uscita aria è frontale (7). Vedere (8) - (9) per altre direzioni.



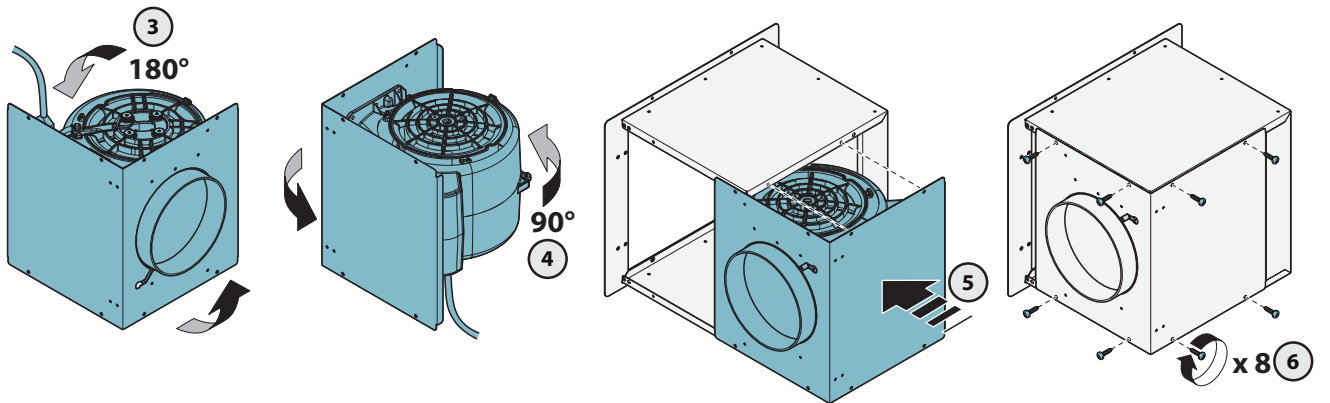
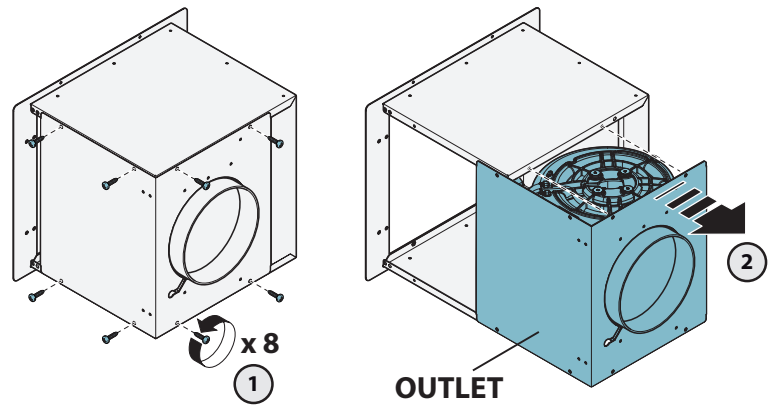
EN - Side movement of the air exhaust

FR - Déplacement latéral de la sortie d'air

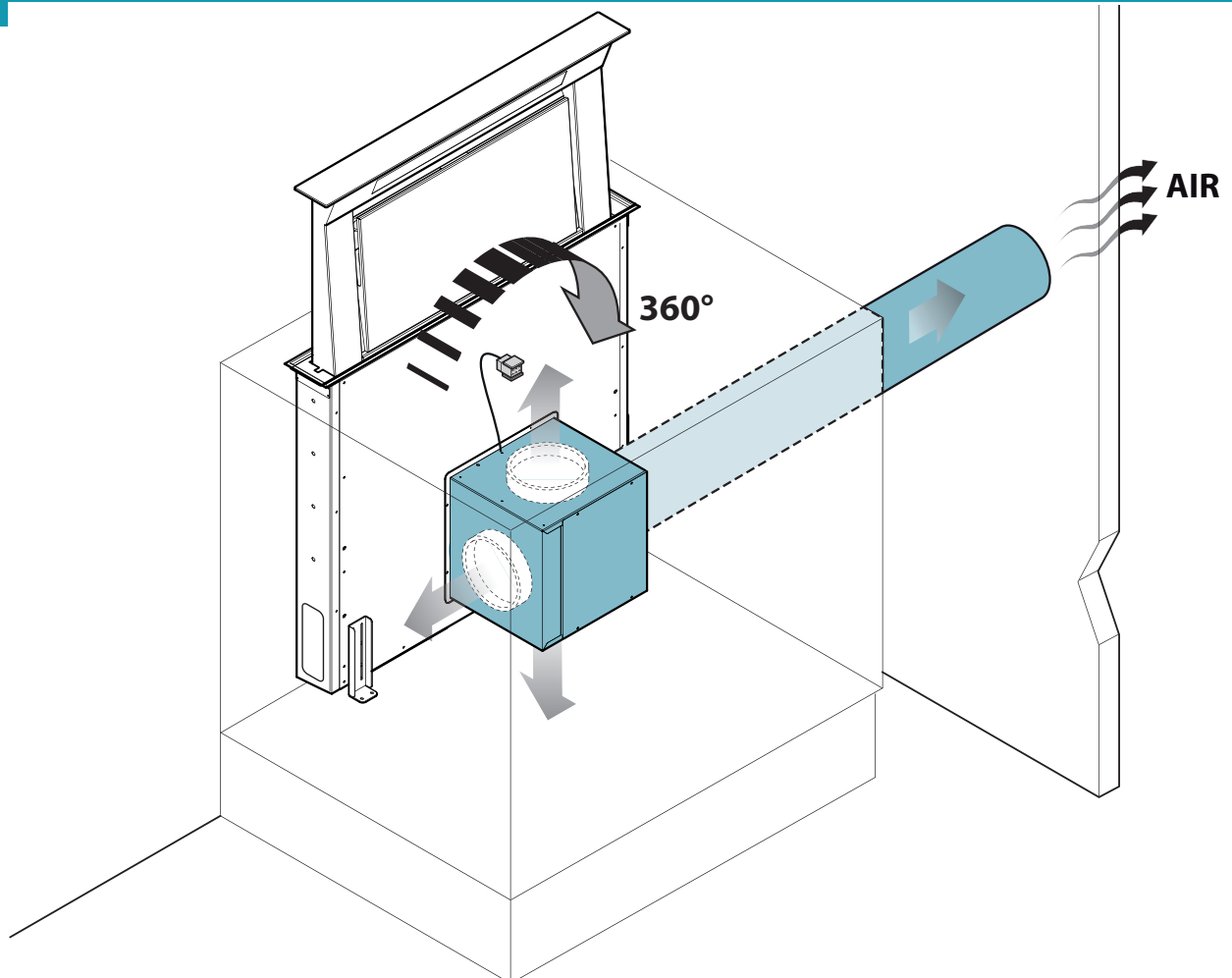
ES - Desplazamiento lateral de la salida del aire

IT - Spostamento laterale dell'uscita aria

8



9





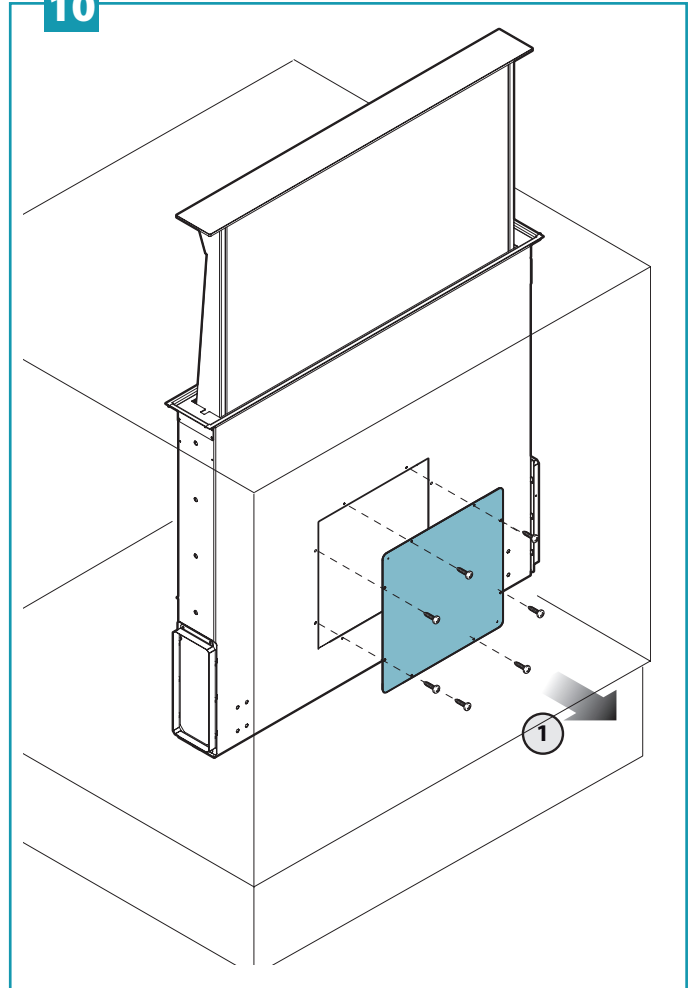
EN - Configuration with back motor

FR - Configuration avec moteur à l'arrière

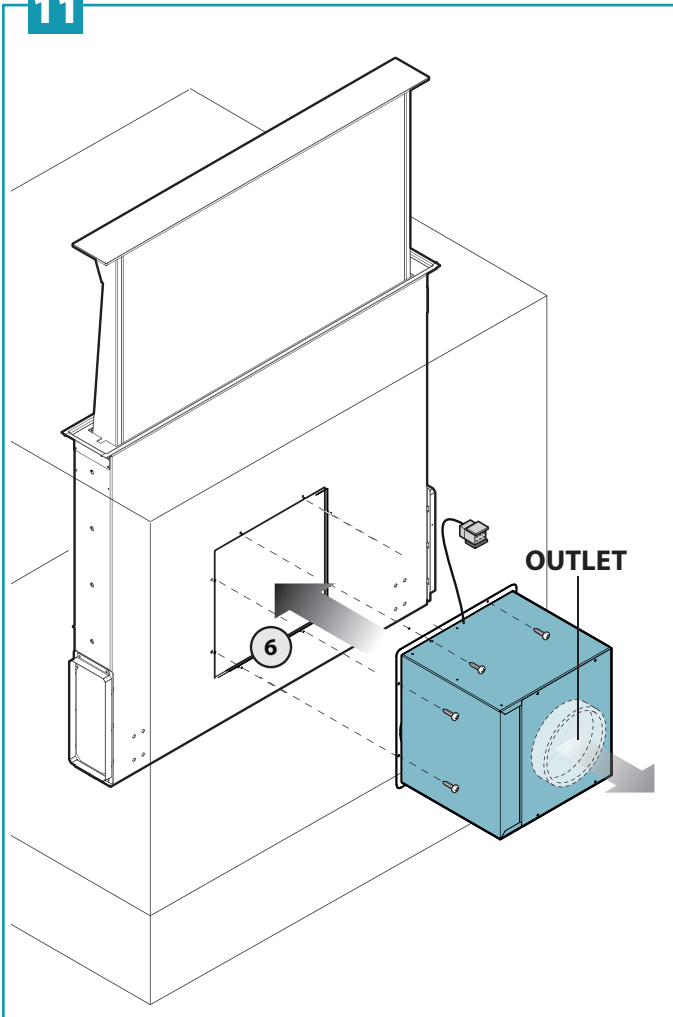
ES - Configuración con motor parte trasera

IT - Configurazione con motore posteriore

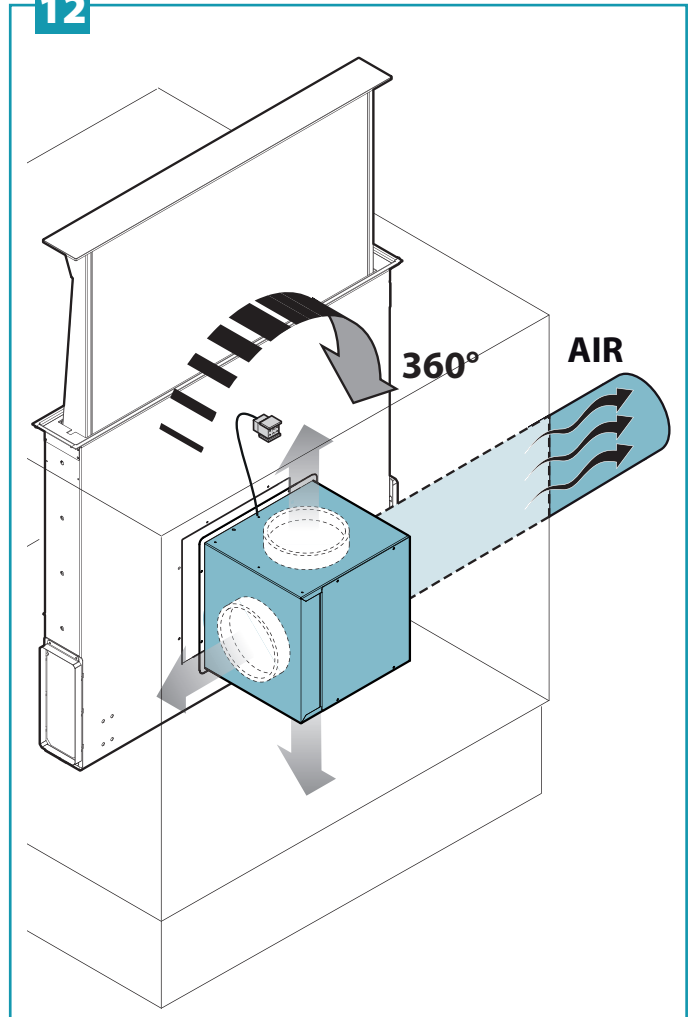
10



11



12



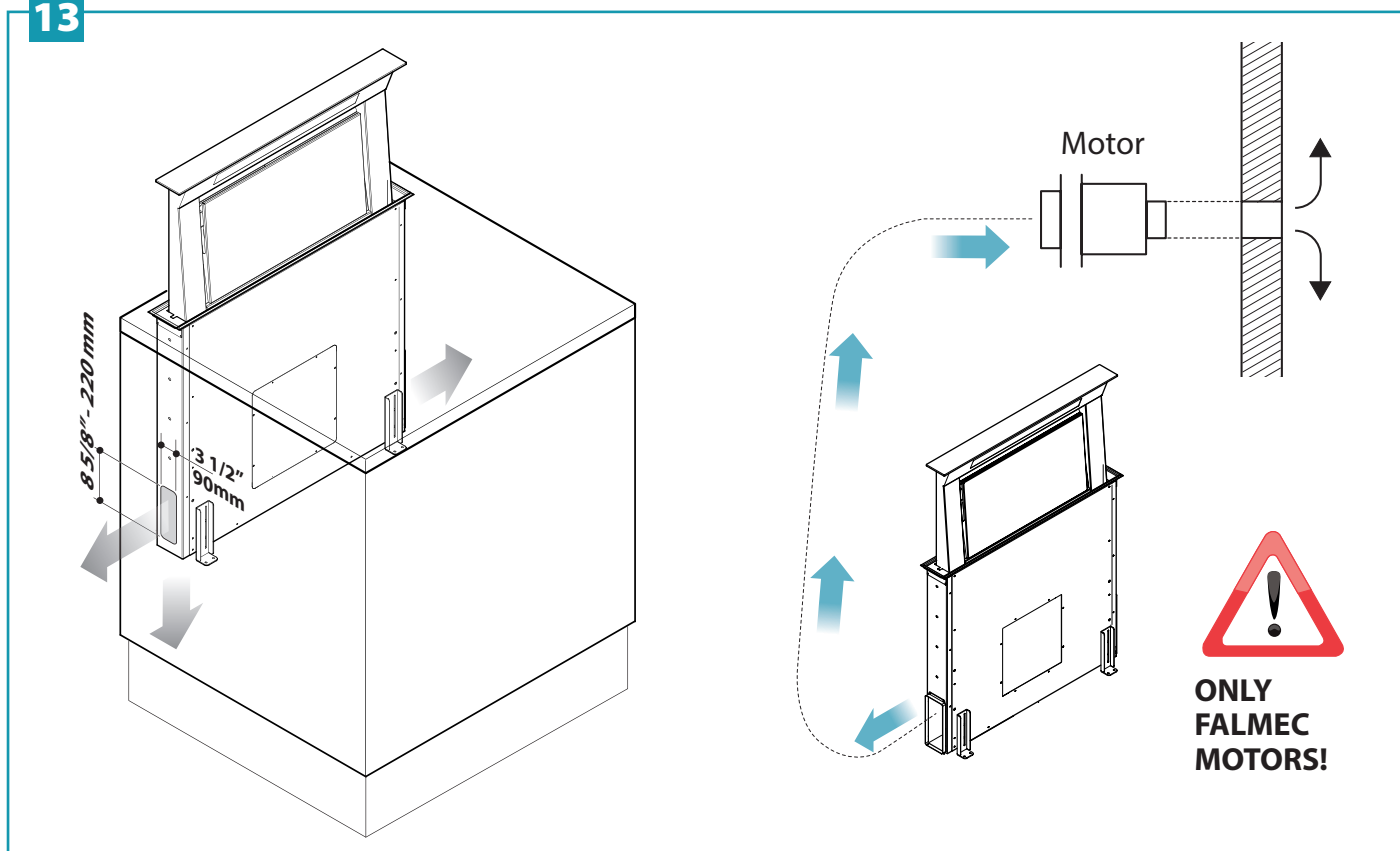
EN - Configuration with remote motor: Rectangular pipes (13); round pipes (14).

FR - Configuration avec moteur monté séparément : Tuyaux rectangulaires (13) ; tuyaux ronds (14).

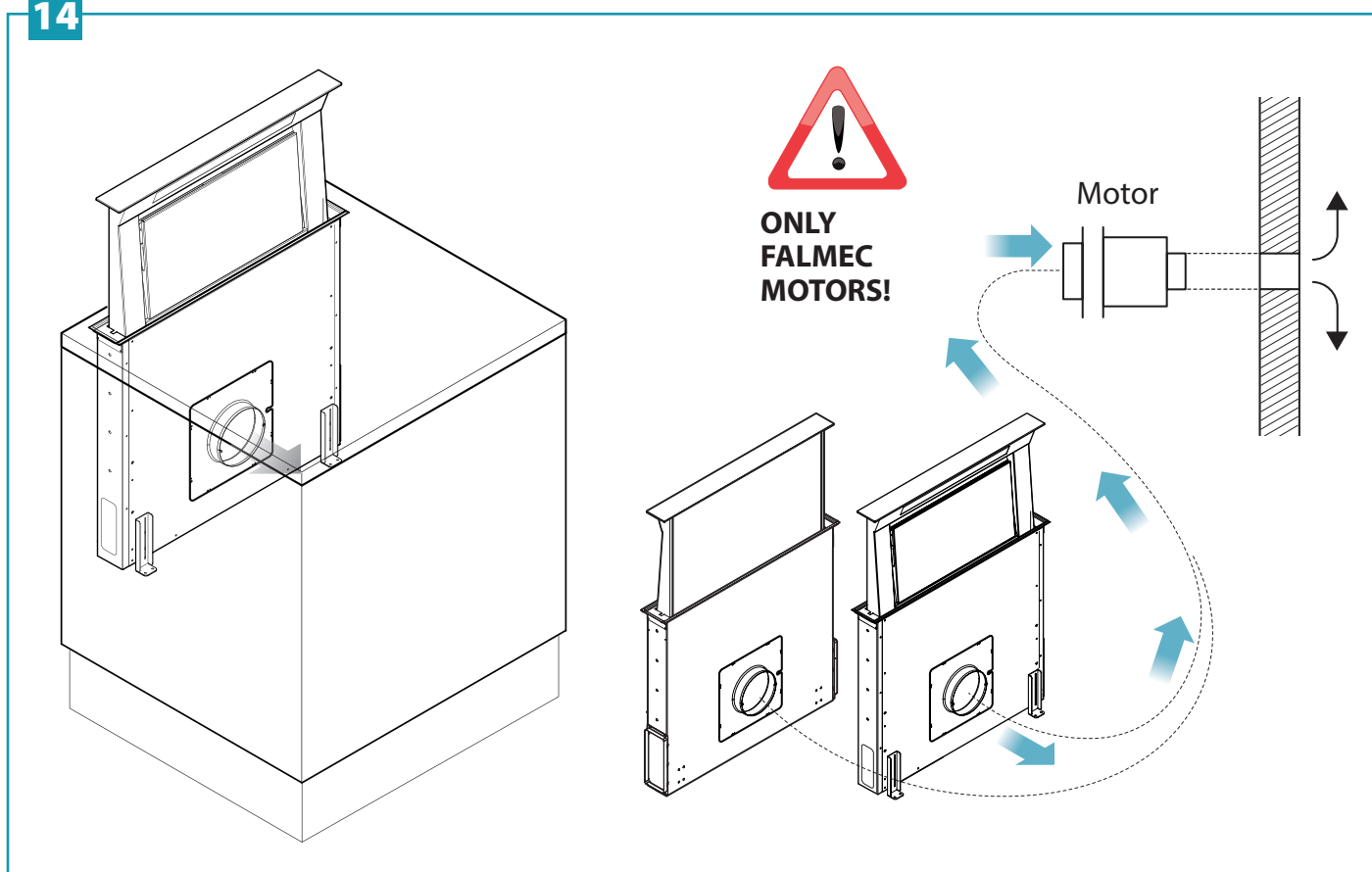
ES - Configuración con motor externo: Tubos rectangulares (13); tubos redondos (14).

IT - Configurazione con motore remoto: Tubi rettangolari (13); tubi tondi (14).

13



14

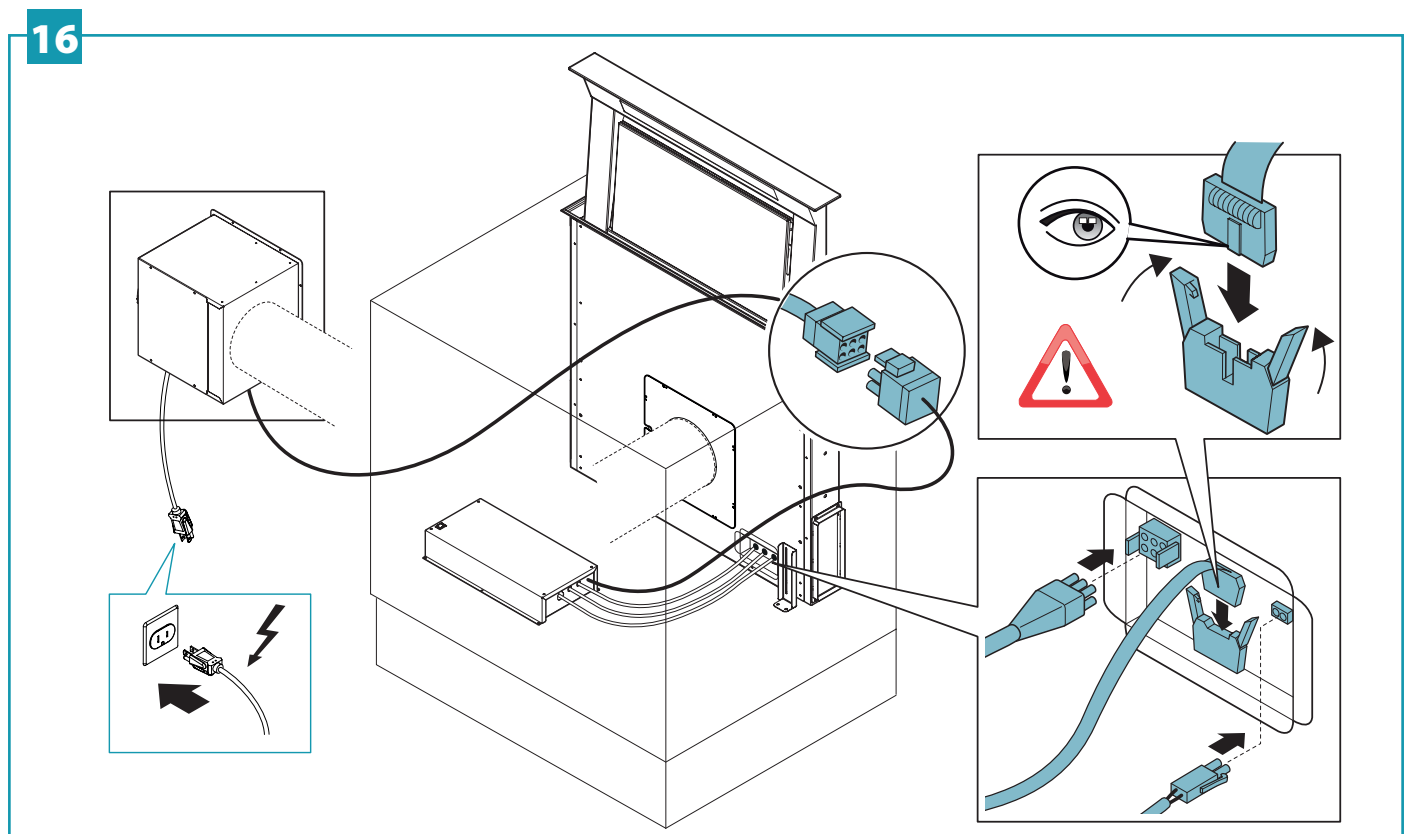
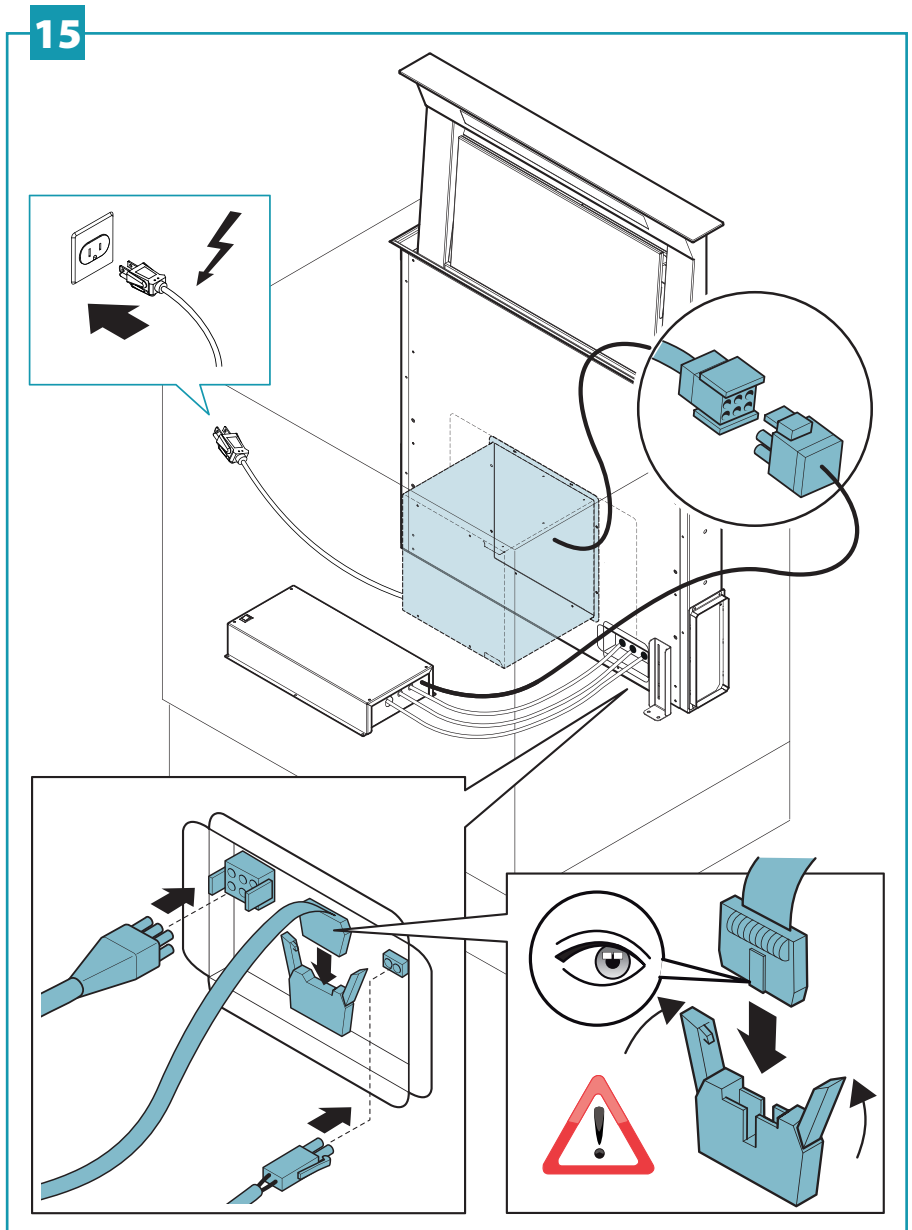


EN - Electrical connection:  
onboard motor (15); remote motor (16).

FR - Branchement électrique :  
moteur à bord (15) ; moteur monté  
séparément (16);

ES - Conexión eléctrica:  
motor a bordo (15); motor externo (16).

IT - Collegamento elettrico:  
motore a bordo (15); motore remoto (16).

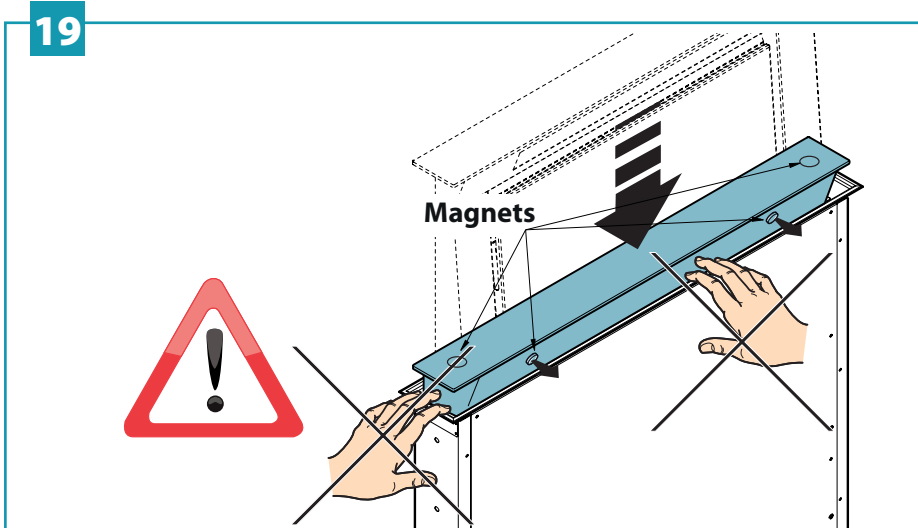
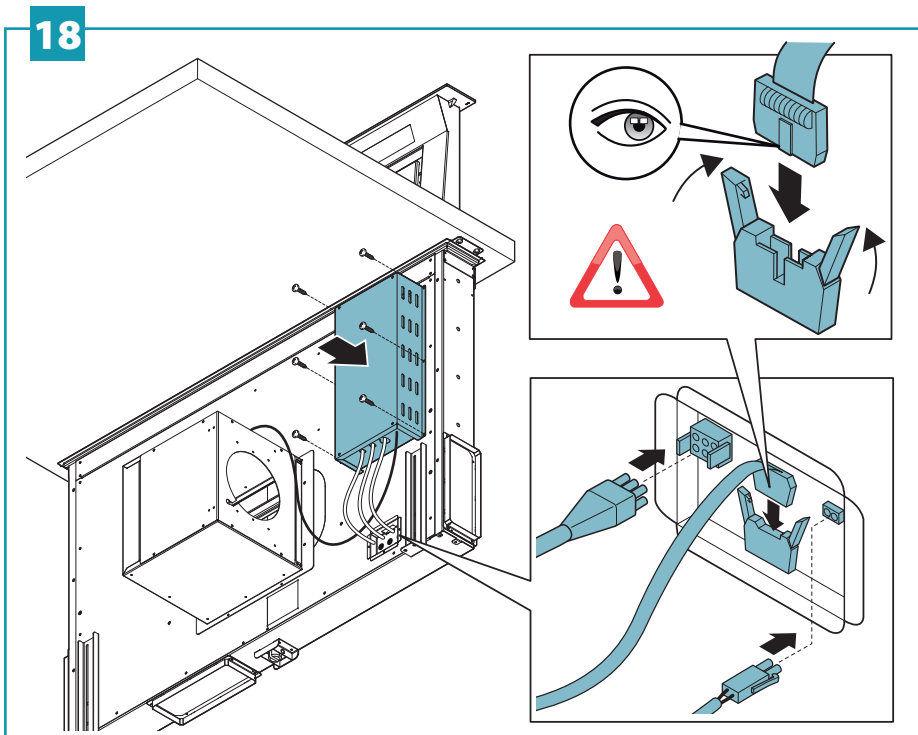
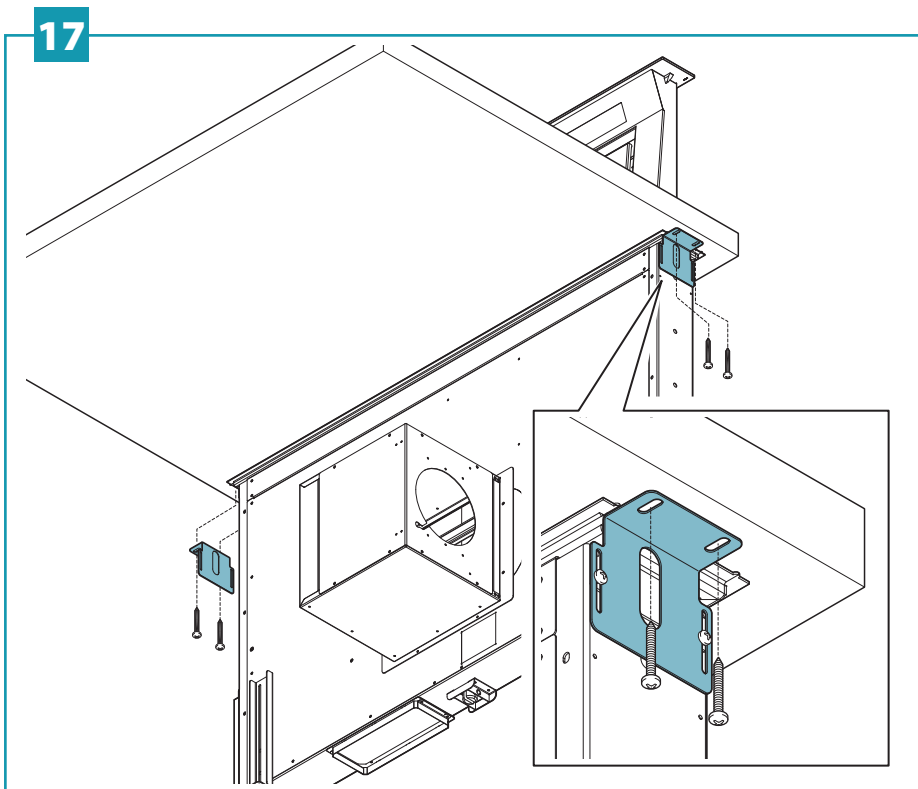


EN - Brackets fixing to the TOP (17).  
Fixing the control unit to the hood (18).  
Hand anti-crushing warning (19).

FR - Étriers de fixation au TOP (17).  
Fixation unité de contrôle à la hotte (18).  
Avertissement anti-écrasement des mains (19).

ES - Abrazaderas de fijación a la SUPERFICIE DE APOYO (17).  
Fijación unidad de control a la campana (18).  
Advertencia contra aplastamiento manos (19).

IT - Staffe di fissaggio al TOP (17).  
Fissaggio unità di controllo alla cappa (18).  
Avvertenza anti schiacciamento mani (19).



## CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET MISES EN GARDE

### LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

 **Le travail d'installation doit être effectué par des installateurs compétents et qualifiés, conformément aux indications du présent manuel et en respectant les normes en vigueur.**

**Si le câble d'alimentation ou d'autres composants sont endommagés, la hotte NE doit PAS être utilisée:** débrancher la hotte de l'alimentation électrique et contacter le revendeur ou un Centre d'Assistance technique agréé pour la réparation.

**Ne pas modifier la structure électrique, mécanique et fonctionnelle de l'appareil.**

**Ne pas tenter d'effectuer soi-même des réparations ou des remplacements : les interventions effectuées par des personnes non compétentes et non qualifiées peuvent provoquer des dommages, éventuellement très graves, à des choses et/ou à des personnes, non couverts par la garantie du Fabricant.**

**AVERTISSEMENT : AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE, RESPECTER CE QUI SUIT :**

a) N'utiliser cet appareil que de la manière prévue par le fabricant. Si vous avez des questions, contactez le fabricant.

b) Avant de procéder à l'entretien ou au nettoyage de l'appareil, couper l'alimentation sur le panneau de service et verrouiller le système de déconnexion du service pour éviter toute mise sous tension accidentelle.

Lorsqu'il n'est pas possible de verrouiller le système de déconnexion du service, fixer solidement un dispositif d'avertissement bien visible, comme par exemple une étiquette, sur le panneau de service.

**ATTENTION :** Pour un usage général de ventilation uniquement. Ne pas utiliser pour évacuer des matières et des vapeurs dangereuses ou explosives.

### MISES EN GARDE POUR L'INSTALLATEUR

#### SÉCURITÉ TECHNIQUE

 Avant d'installer la hotte, contrôler l'intégrité et la fonctionnalité de chaque partie : en cas de constatation d'anomalies, ne pas procéder à l'installation et contacter le Revendeur.

En cas de constatation d'un défaut esthétique, la hotte NE doit PAS être installée ; la remettre dans son emballage d'origine et contacter le Revendeur.

Après son installation, aucune réclamation ne sera acceptée pour des défauts esthétiques.

Pendant l'installation, toujours utiliser des équipements de protection individuelle (ex. : des chaussures de sécurité) et adopter un comportement prudent et correct.

Le kit de fixation (vis et chevilles) fourni avec la hotte est utilisable uniquement sur des murs en maçonnerie : s'il faut installer la hotte sur des murs de matériau différent, évaluer d'autres systèmes de fixation en tenant compte de la résistance du mur et du poids de la hotte (indiqué à la page 2).

Tenir compte du fait que l'installation avec des systèmes de fixation différents de ceux fournis ou non conformes peut comporter des risques de nature électrique et de tenue mécanique.


Ne pas installer la hotte à l'extérieur et ne pas l'exposer à des agents atmosphériques (pluie, vent, etc.).

Toutes les vis de réglage doivent être vérifiées, et resserrées si nécessaire, avant l'installation.

**ATTENTION :** Afin de réduire les risques d'incendie et de chocs électriques, installer cette hotte de cuisine uniquement avec un ventilateur à distance ou des ventilateurs intégrés fabriqués par FALMEC S.p.A. Modèles « Ventilateur de toit à distance ».

#### SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

L'installation doit être conforme au Code national de l'électricité, ANSI/NFPA 70 et aux codes locaux. Assurez-vous que l'alimentation soit coupée avant de procéder à l'installation.

 Le circuit électrique, auquel est reliée la hotte, doit être aux normes et muni d'un raccordement à la terre, conformément aux normes de sécurité du pays d'utilisation ; il doit en outre être conforme aux normes européennes sur l'antiparasite radio.

**AVERTISSEMENT : INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE**

Cet appareil doit être mis à la terre. Dans le cas d'un court-circuit électrique, la mise à la terre réduit le risque de choc électrique en fournissant un fil d'évacuation pour le courant électrique.

Cet appareil est équipé d'un cordon comportant un fil de mise à la terre avec une fiche de mise à la terre.

La fiche doit être branchée dans une prise de courant correctement installée et mise à la terre.

**AVERTISSEMENT :** Une mise à la terre incorrecte peut entraîner un risque de choc électrique.

Consulter un électricien qualifié si les instructions de mise à la terre ne sont pas entièrement comprises, ou en cas de doute sur la mise à la terre correcte de l'appareil.

**Ne pas utiliser pas de rallonge. Si le cordon d'alimentation est trop court, demander à un électricien qualifié d'installer une prise de courant à proximité de l'appareil.**


Avant d'installer la hotte, s'assurer que la tension du secteur correspond à celle reportée sur la plaque qui se trouve à l'intérieur de la hotte.

La prise utilisée pour le branchement électrique doit être facilement accessible avec l'appareil installé : si cela n'était pas possible, prévoir un interrupteur général pour déconnecter la hotte en cas de besoin.

Toute modification de l'installation électrique devra être uniquement effectuée par un électricien qualifié.

La longueur maximum de la vis de fixation de la cheminée (fournie par le fabricant) est de 1/2" (13 mm). L'utilisation de vis non conformes avec les présentes instructions peut comporter des risques de nature électrique.

En cas de dysfonctionnements de l'appareil, ne pas tenter de résoudre personnellement le problème, mais contacter le revendeur ou un Centre d'Assistance agréé pour la réparation.

 **Pendant l'installation de la hotte, débrancher l'appareil en retirant la prise ou en agissant sur l'interrupteur général.**

**AVERTISSEMENT : Afin de réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas utiliser ce ventilateur avec tout régulateur de vitesse à semi-conducteur**

**AVERTISSEMENT: NE CONVIENT PAS À DES RÉGULATEURS DE VITESSE À SEMICONDUCTEURS.**

## SÉCURITÉ ÉVACUATION DES FUMÉES


 **Ne pas raccorder l'appareil aux conduits d'évacuation des fumées produites par la combustion (par ex. chaudières, cheminées, etc.)**

Avant l'installation de la hotte, s'assurer que toutes les normes en vigueur sur l'évacuation de l'air à l'extérieur de la pièce sont respectées.

**Afin de réduire le risque d'incendie et d'évacuer correctement l'air, assurez-vous de faire circuler l'air à l'extérieur – Ne pas faire entrer l'air évacué dans des espaces clos entre des murs, des plafonds ou dans des greniers, des vides sanitaires ou des garages.**

**AVERTISSEMENT : AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, UTILISER UNIQUEMENT DES CONDUITS MÉTALLIQUES.**

## MISES EN GARDE POUR L'UTILISATEUR

 **Ces mises en garde ont été rédigées pour votre sécurité et pour celle d'autrui, nous vous prions donc de lire attentivement toutes les parties de ce manuel avant d'utiliser l'appareil ou de le nettoyer.**

**Le fabricant décline toute responsabilité pour d'éventuels dommages, directs ou indirects, pouvant être causés aux personnes, aux choses et aux animaux domestiques, suite au non-respect des mises en garde de sécurité indiquées dans ce manuel.**

**Il est très important que ce manuel d'instructions soit conservé avec l'appareil pour toute consultation future.**

Si l'appareil devait être vendu ou transféré à une autre personne, s'assurer que le manuel soit remis avec celui-ci, de manière à ce que le nouvel utilisateur puisse connaître le fonctionnement de la hotte et des mises en garde relatives.

Après l'installation des hottes en acier inox, il est nécessaire d'effectuer le nettoyage de celles-ci pour retirer les résidus de colle de la protection et les taches éventuelles de graisse et d'huile qui, si on ne les enlève pas, peuvent être cause de détérioration irréversible de la surface de la hotte. Pour cette opération, le fabricant conseille d'utiliser les serviettes fournies, disponibles même à l'achat.

Exiger des pièces de rechange originales.

## Avertissement de la proposition 65 de l'État de Californie (US seulement)

### ATTENTION

Ce produit contient des produits chimiques connus de l'État de Californie pour causer le cancer et des malformations congénitales ou d'autres problèmes de reproduction.

Pour plus d'informations, visitez [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)

## DESTINATION D'UTILISATION

**L'appareil est destiné, seulement et exclusivement, pour l'aspiration de fumées générées par la cuisson d'aliments en milieu domestique, non professionnel : toute autre utilisation différente de celle-ci est impropre et peut provoquer des dommages à des personnes, choses et animaux domestiques, et dégage le Fabricant de toute responsabilité.**

L'appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou dépour-

vues d'expérience ou de connaissances nécessaires, pourvu qu'ils soient sous surveillance ou bien après qu'ils aient reçu les instructions relatives à une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers correspondants.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance destinés à être effectués par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

## MISES EN GARDE POUR L'UTILISATION ET LE NETTOYAGE

### AVERTISSEMENT : AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE DE GRAISSE SUR UNE CUISINIÈRE :

**a) Ne jamais laisser les unités de surface sans surveillance lorsqu'elles sont à haute température. Les débordements provoquent de la fumée et des débordements graisseux qui peuvent s'enflammer. Faire chauffer les huiles lentement à feu doux ou moyen.**

**b) Toujours mettre la hotte EN MARCHE lorsque vous cuisinez à haute température ou lorsque les aliments s'enflamment (par exemple pour les crêpes Suzette, les cerises Jubilé ou le steak au poivre flambé).**

**c) Nettoyer fréquemment les ventilateurs. Il ne faut pas laisser la graisse s'accumuler sur le ventilateur ou le filtre.**

**d) Utiliser une poêle de taille appropriée. Toujours utiliser des ustensiles de cuisine adaptés à la taille de la surface de travail.**

### AVERTISSEMENT : AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE EN CAS D'UN INCENDIE DE GRAISSE SUR UNE CUISINIÈRE, RESPECTER CE QUI SUIT<sup>a</sup>:

**a) ÉTOUFFER LES FLAMMES** avec un couvercle bien ajusté, une plaque à biscuits ou un plateau métallique, puis éteindre le brûleur. **SOYEZ PRUDENT POUR ÉVITER LES BRÛLURES.** Si les flammes ne s'éteignent pas immédiatement, **ÉVACUER ET APPELER LES POMPIERS.**

**b) NE JAMAIS SAISIR UNE POÊLE ENFLAMMÉE – Vous pourriez vous brûler.**

**c) NE PAS UTILISER D'EAU, y compris des torchons ou des serviettes mouillés – une violente explosion de vapeur en résulterait.**

**d) Utiliser un extincteur UNIQUEMENT si :**


**1) Vous savez que vous avez un extincteur de classe ABC et vous savez déjà comment l'utiliser.**

**2) Le feu est petit et contenu dans la zone où il a démarré.**

**3) Les pompiers ont été appelés.**

**4) Vous pouvez vous défendre contre le feu en tournant le dos à une sortie.**

<sup>a</sup> D'après le guide « Kitchen Firesafety Tips » publié par la NFPA.

 **Avant de procéder à toute opération de nettoyage ou d'entretien, désactiver l'appareil en enlevant la fiche ou en agissant sur l'interrupteur général.**

Ne pas utiliser la hotte avec les mains mouillées ou les pieds nus.

Contrôler toujours que toutes les parties électriques (lumières, aspirateur) soient éteintes lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

Le poids maximum total d'éventuels objets positionnées ou suspendus (où c'est prévu) sur la hotte ne doit pas dépasser 3lb 5oz (1.5 Kg).

Contrôler les friteuses pendant l'utilisation : l'huile surchauffée pourrait s'enflammer.

Ne pas allumer de flammes nues sous la hotte.

Ne pas cuisiner avec une flamme nue sous la hotte.


Ne jamais utiliser la hotte sans les filtres métalliques anti-graisse ; dans ce cas, la graisse et la saleté se déposeraient dans l'appareil et compromettrait son fonctionnement.

Des parties accessibles de la hotte peuvent être chaudes si elles sont utilisées avec des appareils de cuisson.

Ne pas effectuer d'opérations de nettoyage si des parties de la hotte sont encore chaudes.

Si le nettoyage n'est pas mené conformément aux modalités et avec les produits indiqués dans le présent manuel, un risque d'incendie est possible.

Couper l'interrupteur général si l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes.

 **En cas d'utilisation simultanée avec d'autres éléments (chaudières, poêles, cheminées, etc.) alimentés au gaz ou avec d'autres combustibles, pourvoir à une ventilation adéquate du local où s'effectue l'aspiration de la fumée, conformément aux normes en vigueur.**

## INSTALLATION

partie réservée uniquement à un personnel qualifié



Avant d'effectuer l'installation de la hotte, lire attentivement le chap. « CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET MISES EN GARDE ».

Utiliser des tables de cuisson ayant une puissance thermique maximale de 12 kW.

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Les données techniques de l'appareil sont reportées sur des étiquettes placées à l'intérieur de la hotte.

### POSITIONNEMENT

**La distance minimum entre la partie la plus haute de l'appareil de cuisson et la partie la plus basse de la hotte de cuisine est indiquée dans les instructions de montage.**

Si les instructions de la table de cuisson au gaz spécifient une distance supérieure, il faut en tenir compte.

Ne pas installer la hotte à l'extérieur et ne pas l'exposer à des agents atmosphériques (pluie, vent, etc.).

## BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

(partie réservée uniquement à un personnel qualifié)



Avant d'effectuer toute opération sur la hotte, débrancher l'appareil du réseau électrique.

Veiller à ce que les fils électriques à l'intérieur de la hotte ne soient pas débranchés ou coupés : dans le cas contraire, contacter le Centre d'Assistance le plus proche.

Pour le raccordement électrique contacter un personnel qualifié. Le raccordement doit être effectué conformément aux dispositions de lois en vigueur.

Avant de raccorder la hotte au réseau électrique, contrôler que :

- la tension du secteur corresponde à celle reportée sur la plaque des données qui se trouve à l'intérieur de la hotte ;
- le circuit électrique soit aux normes et puisse supporter la charge de l'appareil (voir la plaque des caractéristiques techniques située à l'intérieur de la hotte) ;
- la fiche et le câble d'alimentation ne rentrent pas en contact avec des températures supérieures à 158°F (70 °C) ;
- l'installation d'alimentation soit munie d'un raccordement à la terre efficace et correct, conformément aux normes en vigueur ;
- la prise utilisée pour le branchement soit facilement accessible, une fois la hotte installée.

En cas d' :

- appareils équipés d'un câble sans fiche : la fiche à utiliser doit être du type « normalisé ». Les fils doivent être raccordés de la manière suivante : le fil jaune-vert doit pour la mise à la terre, le fil bleu pour le neutre et le fil marron pour la phase. La fiche doit être raccordée à une prise de sécurité adéquate.
- appareil fixe dépourvu de câble d'alimentation et de fiche ou d'un autre dispositif qui assure la déconnexion du réseau, avec une distance d'ouverture des contacts permettant la déconnexion complète dans les conditions de la catégorie de surtension III. Ces dispositifs de déconnexion doivent être prévus dans le réseau d'alimentation conformément aux règles d'installation.

Le câble de terre jaune/vert ne doit pas être interrompu par l'interrupteur.

Le Fabricant décline toute responsabilité si les normes de sécurité ne sont pas respectées.

## ÉVACUATION DES FUMÉES

### HOTTE À ÉVACUATION EXTÉRIEURE (ASPIRANTE)



Dans cette version, les fumées et les vapeurs sont envoyées vers l'extérieur à travers un tuyau d'évacuation. À cette fin, le raccord de sortie de la hotte doit être raccordé par un tuyau à une sortie extérieure.

Le tuyau de sortie doit avoir :

- un diamètre égal ou supérieur à celui du raccord de la hotte.
- une légère inclinaison vers le bas (chute) dans les tronçons horizontaux pour éviter que la condensation ne reflue dans le moteur.
- un nombre de coudes réduit au minimum (pas plus de 3).
- une longueur de conduit réduite au minimum pour éviter toute vibration et réduire la capacité aspirante de la hotte.

Il est nécessaire d'isoler la tuyauterie si elle passe par des endroits non chauffés.

Pour empêcher les retours d'air de l'extérieur, un clapet de non retour est installé en présence des moteurs avec 500 CFM ou supérieurs.

### HOTTE À RECIRCULATION INTÉRIEURE (FILTRANTE)



Dans cette version, l'air passe à travers les filtres au charbon actif pour être purifié et est recyclé dans la pièce.

Contrôler que les filtres au charbon actif soient montés sur la hotte, sinon les appliquer comme indiqué dans les instructions de montage.



Dans cette version, le clapet de non retour ne doit pas être monté : le retirer s'il est présent sur le raccord de sortie de d'air du moteur.

## INSTRUCTIONS DE MONTAGE

partie réservée uniquement à un personnel qualifié



La hotte peut être installée selon diverses configurations. Les phases de montage génériques valent pour toutes les installations ; par contre, là où il est spécifié, suivre les phases correspondant à la configuration désirée.

## FONCTIONNEMENT

### QUAND FAUT-IL ALLUMER LA HOTTE ?

Allumer la hotte au moins une minute avant de commencer à cuisiner pour canaliser les fumées et les vapeurs vers la surface d'aspiration.

Au terme de la cuisson, laisser la hotte en fonction jusqu'à l'aspiration complète de toutes les vapeurs et odeurs : grâce à la fonction Timer, il est possible de programmer l'arrêt automatique de la hotte au bout de 15 minutes de fonctionnement.

### QUELLE VITESSE CHOISIR ?

**I vitesse** : maintient l'air pur avec de faibles consommations d'électricité.

**II vitesse** : conditions normales d'utilisation.

**III vitesse** : présence de fortes odeurs et vapeurs.

**IV vitesse** : élimination rapide des odeurs et vapeurs.

### QUAND LAVÉ OU CHANGER LES FILTRES ?

Les filtres métalliques doivent être lavés après 30 heures d'utilisation.

Pour toute information supplémentaire, voir le chap. « **ENTRETIEN** ».

### TABLEAU TACTILE DES COMMANDES



	<b>ON/OFF (LED fixe)</b> Marche/arrêt moteur et Vit1.
	<b>ON/OFF (LED clignotante)</b> Appuyer pendant plus de 3 secondes pour activer le cycle 24h (1h ON -> 3h OFF -> 1h ON) La fonction se désactive si : - On éteint le moteur (touche  ). - Après 24h
	<b>Activation Vitesse 2</b>
	<b>Activation Vitesse 3</b>
	<b>Activation Vitesse 4 seulement pendant quelques minutes, puis la vitesse 3 s'active.</b>
	<b>Allumage / extinction lumière</b>
	<b>TIMER (LED rouge clignotante)</b> Arrêt automatique après 15 min. La fonction se désactive (LED rouge éteinte) si : - On éteint le moteur (touche  ). - On fait varier la vitesse.  <b>Avec hotte ouverte :</b> <b>ALARME FILTRES (LED rouge fixe avec moteur OFF  )</b> Entretien des filtres anti-graisse après environ 30 heures d'utilisation. Enfoncer pendant 3 secondes pour remettre le compteur à zéro.  <b>Avec hotte fermée :</b> S'il est appuyé pendant plus de 3 secondes, la hotte s'ouvre pour l'entretien. Aucune commande n'est activée. Pour refermer la hotte, appuyer à nouveau sur ( ) pendant 3 secondes.

**Si le boîtier de commande est totalement inactif, avant de contacter le service d'Assistance technique, couper momentanément (environ 5") l'alimentation électrique de l'appareil électroménager, de préférence au moyen de l'interrupteur général, pour rétablir le fonctionnement normal. Si cette opération ne s'avère pas efficace, contacter le service d'Assistance technique.**

## UTILISATION DE LA RADIOCOMMANDE (OPTIONNEL)

**MISES EN GARDE :**  
Placer la hotte loin de toute source d'ondes électromagnétiques (ex. fours à micro-ondes) susceptible d'interférer avec la radiocommande et avec l'électronique de la hotte. La distance maximum de fonctionnement est de 5 mètres, qui peut varier par défaut en présence d'interférences électromagnétiques.  
Radiocommande fonctionnant à 433,92 MHz.  
La radiocommande est composée de deux parties :  
- le récepteur intégré à la hotte ;  
- l'émetteur représenté ici sur la figure.

DESCRIPTION DES COMMANDES ÉMETTEUR	
	<b>UP</b> Démarrage du moteur et augmentation de la vitesse de 1 à 4 La vitesse 4 n'est activée que pendant quelques minutes.
	<b>DOWN</b> Diminution de la vitesse et arrêt du moteur.
	<b>Lumière ON-OFF</b>
	<b>TIMER ON :</b> Arrêt automatique du moteur après 15 minutes. La fonction se désactive automatiquement si le moteur est arrêté (touche  ).
	<b>Transmission commande activée</b>

### PROCÉDURE D'ACTIVATION

Avant d'utiliser la radiocommande, effectuer la procédure suivante sur le **tableau des commandes de la hotte** :

- Appuyer en même temps sur les touches LUMIÈRE () et TIMER () jusqu'à ce que toutes les LED commencent à clignoter.
- Relâcher les deux touches et appuyer encore sur la touche LUMIÈRE () jusqu'à ce que toutes les LED s'allument.
- Relâcher la touche LUMIÈRE () : maintenant le récepteur est activé. La procédure est également utilisée pour désactiver le récepteur.

### MODIFICATION DU CODE DE LA RADIOCOMMANDE

En présence d'une seule radiocommande, passer directement au point 2.

En présence de plusieurs radiocommandes dans la même pièce, il est possible de créer un nouveau code avec la procédure suivante.

**Couper le courant à la hotte, avant d'effectuer la procédure.**

#### 1) - CRÉER UN NOUVEAU CODE

La procédure doit être effectuée sur la radiocommande.

- Appuyer en même temps sur les touches LUMIÈRE () et TIMER () jusqu'à ce que l'écran commence à clignoter.
- Appuyer sur la touche DOWN () de la radiocommande : la mémorisation du nouveau code est confirmée par 3 brefs clignotements de l'écran. Le nouveau code annule et remplace le précédent code effectué en usine.

**Rebrancher la hotte au secteur, en vérifiant que les lumières et le moteur sont éteints.**

#### 2) - ASSOCIATION DE LA RADIOCOMMANDE À LA HOTTE AVEC TABLEAU TACTILE DES COMMANDES

appuyer sur la touche LUMIÈRE () du **tableau des commandes de la hotte** pendant 2 secondes :

la LED s'allume.

appuyer sur n'importe quelle touche de la radiocommande dans un délai de 10 secondes.

#### RÉTABLISSEMENT DU CODE EFFECTUÉ EN USINE

la procédure doit être effectuée en cas de cession de la hotte.

**Couper le courant à la hotte, avant d'effectuer la procédure.**

- Appuyer en même temps sur les touches UP () et DOWN () de la radiocommande pendant plus de 5 secondes : le rétablissement est confirmé par trois brefs clignotements de l'écran.
- Rebrancher la hotte au secteur.
- Procéder à l'association entre la hotte et la radiocommande comme décrit au point 2.

## ENTRETIEN



Avant de procéder à toute opération de nettoyage ou d'entretien, désactiver l'appareil en enlevant la fiche ou en agissant sur l'interrupteur général.

Il ne faut pas utiliser de détergents contenant des substances abrasives, acides ou corrosives, ni de chiffons ayant des surfaces rêches.

Un entretien constant garantit un bon fonctionnement et un bon rendement dans le temps.

Il faut accorder une attention particulière aux filtres **métalliques anti-graisse** : le nettoyage fréquent des filtres et de leurs supports fait en sorte que les graisses inflammables ne s'accumulent pas.

### NETTOYAGE DES SURFACES EXTERNES

Il est conseillé de nettoyer les surfaces externes de la hotte **au moins tous les 15 jours** afin d'éviter que les substances huileuses ou grasses ne puissent les attaquer. Pour le nettoyage de la hotte, réalisée en acier inox brossé, le Fabricant conseille l'utilisation des serviettes « Magic Steel ».

Sinon, **pour tous les autres types de surface**, le nettoyage doit être effectué en utilisant un chiffon humide légèrement imprégné d'un détergent liquide neutre ou avec de l'alcool dénaturé.

Terminer le nettoyage en rinçant et en essuyant soigneusement avec des chiffons doux.



Ne pas utiliser trop d'eau à proximité du tableau de commande et des dispositifs d'éclairage pour éviter que l'humidité atteigne des parties électroniques.

Le nettoyage des panneaux en verre doit être effectué uniquement avec des détergents spécifiques non corrosifs ni abrasifs avec un chiffon doux.

Le Fabricant décline toute responsabilité si ces instructions ne sont pas respectées.

### NETTOYAGE DES SURFACES INTERNES



Il est interdit de nettoyer les parties électriques ou celles relatives au moteur à l'intérieur de la hotte, avec des liquides ou des solvants.

Pour les parties métalliques internes, consulter le paragraphe précédent.

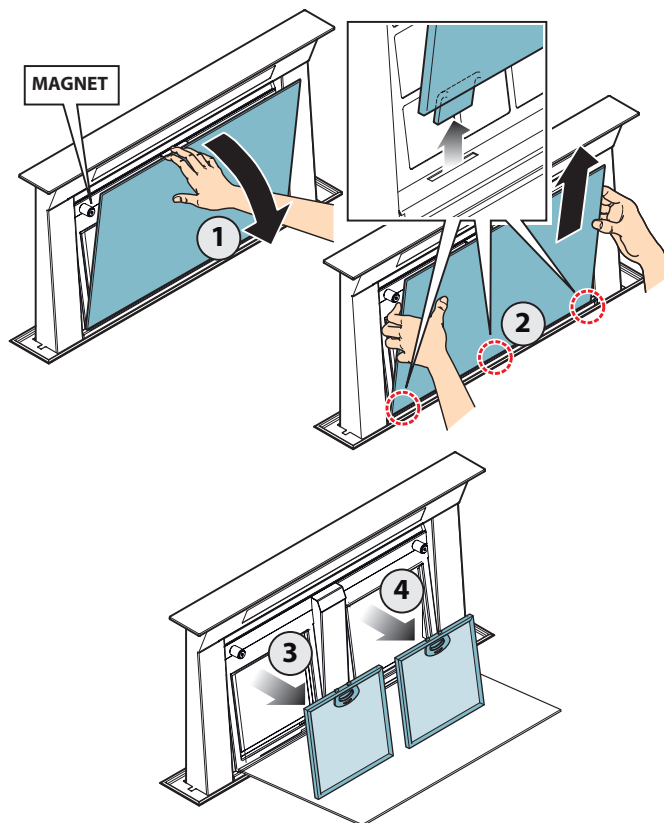
### FILTRES MÉTALLIQUES ANTI-GRAISSE

Il est conseillé de laver **souvent** les filtres métalliques (**au moins tous les mois**) en les laissant tremper pendant une heure environ dans de l'eau bouillante avec du produit vaisselle, en évitant de les plier.

Ne pas utiliser de détergents corrosifs, acides ou alcalins.

Les rincer soigneusement et attendre qu'ils soient bien secs avant de les remonter. Le lavage en lave-vaisselle est permis, mais il pourrait ternir le matériau des filtres : pour réduire cet inconvénient, utiliser des lavages à basses températures (131°F / 55°C max.).

Pour l'extraction et l'introduction des filtres métalliques anti-graisse, voir les instructions de montage.



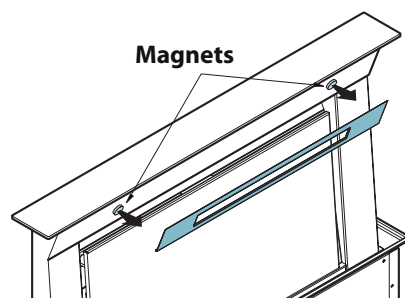
### FILTRES AU CHARBON-ZÉOLITE

En conditions d'utilisation normale, il est conseillé de régénérer les filtres tous les 18 mois et de les remplacer après 3 ans. Pour régénérer le filtre, suivre la procédure suivante :

- Démonter le filtre selon ce qui est décrit dans les instructions.
- Insérer les 4 filtres (3 type A et 1 type B) dans un four domestique à une température de 392° F (200°C) pendant environ 2 heures.
- Une fois que le filtre est refroidi, remonter les 4 filtres sur la structure métallique du filtre KACL.930.

### ÉCLAIRAGE

La hotte est équipée d'un éclairage par des LED à haute efficacité, basse consommation et durée très élevée en conditions d'utilisation normale. En cas de besoin de substitution, veuillez vous adresser à un centre d'assistance.





Le symbole de la poubelle barrée reporté sur l'appareil en votre possession indique que **le produit est un DEEE**, c'est-à-dire un « Déchet dérivant d'Équipements Électriques et Électroniques » et, par conséquent, **il ne doit pas être jeté dans la poubelle non sélective** (c'est-à-dire avec les « déchets urbains mixtes »), mais il doit être géré séparément afin d'être soumis aux opérations spécifiques pour sa réutilisation ou bien à un traitement spécifique, pour enlever et éliminer en toute sécurité toute substance néfaste pour l'environnement et extraire les matières premières pouvant être recyclées. L'élimination correcte de ce produit contribuera à sauvegarder de précieuses ressources et à éviter de potentiels effets négatifs pour la santé de l'homme et pour l'environnement, qui pourraient être causés par une élimination inappropriée des déchets.

Nous vous prions de contacter les autorités locales pour de plus amples détails sur le point d'élimination désigné le plus proche. Des amendes pourraient être appliquées pour l'élimination incorrecte de ces déchets, conformément à la législation nationale.

### INFORMATIONS SUR L'ÉLIMINATION DANS LES PAYS DE L'UNION EUROPÉENNE

La directive communautaire sur les appareils DEEE a été transposée en mode différent par chaque nation, par conséquent si l'on souhaite éliminer cet appareil nous conseillons de contacter les autorités locales ou le revendeur pour demander la méthode d'élimination correcte.

### INFORMATIONS SUR L'ÉLIMINATION DANS LES PAYS QUI N'APPARTIENNENT PAS À L'UNION EUROPÉENNE

Le symbole de la poubelle barrée est valable seulement dans l'Union Européenne : si l'on souhaite éliminer cet appareil dans d'autres pays, nous conseillons de contacter les autorités locales ou le revendeur pour demander la méthode d'élimination correcte.



#### ATTENTION !

Le Fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications aux appareils à tout moment et sans préavis. L'impression, la traduction et la reproduction, même partielle, du présent manuel doivent être autorisées par le Fabricant.

Les informations techniques, les représentations graphiques et les spécifications présentes dans ce manuel sont indicatives et non divulguables.

La langue de rédaction du manuel est l'italien, le Fabricant n'est pas responsable d'éventuelles erreurs de transcription ou de traduction.